

Glossario della Cronaca di Camillo Elefante (1795-1813)

Abbate	Superiore di un monastero o di una badia; chi è investito di un beneficio con titolo abbaziale; superiore di un ordine monastico
Abbate Cassinese	Abbate dell'ordine benedettino
Abito corale o sottana	Veste talare nera degli ecclesiastici
Abito giornale	Abito quotidiano, abito diurno non di gala
Abito talare	Abito lungo indossato dai preti cattolici per il culto e usato come abito comune anche al di fuori del culto
Accademia di canto	Trattenimento o prova solenne di canto
Acci	Sedani
Accolito	Laico istituito ministro, avente il compito della cura del servizio liturgico all'altare
Adoa	Imposta commisurata alla superficie o al reddito del feudo; anche registro di conti di introiti fiscali.
Affusto	Sostegno della bocca da fuoco in un pezzo d'artiglieria; anticamente era in legno.
Agozzino della Corte	Messo di tribunale
Agresta	Antica varietà di uva che non giunge mai a maturazione
Alberaggio	Tassa che si pagava in porto in relazione alla qualità ed alla quantità della merce sbarcata.
Alias	Altrimenti detto/a
Ammiraglio	Fino al sec. XVIII, supremo comandante di mare e dignitario della Corona
Ancoraggio	Tributo, già presente in età greca e romana, dovuto all'autorità sovrana del porto dove la nave getta l'ancora, soprattutto in considerazione delle spese di manutenzione dell'approdo e dello scarico
Annona	Complesso delle norme e delle attività con cui i governi provvedono alle necessità dell'alimentazione pubblica, specialmente in periodi di difficoltà; organismo amministrativo che provvede a quanto è essenziale per l'alimentazione ed altri bisogni essenziali della popolazione, come combustibile ed abbigliamento; la materia compresa nella competenza di tali organi. Nel regno di Napoli fu abolita nel 1788 dal Palmieri e reintrodotta nel 1794.
Archivario	Archivista
Arciprete	Nelle chiese cattedrali, il sacerdote più anziano o quello ritenuto dal vescovo più degno
Arcova	Stanza da letto
Arrendamento	Nell'antica finanza napoletana, gabella o imposta indiretta; anche rendita garantita dalle entrate fornite dalla gabella stessa, cioè fondo pubblico o luogo di monte; altrove, anche appalto delle gabelle e dogane in genere (dallo spagnolo arrendar = appaltare)
Artiere	Artigiano
Aspersorio	Strumento per spruzzare l'acqua benedetta
Assentista	Vedi Regio Assentista
Attitare	Introdurre e proseguire gli atti giudiziari. Dal lat. actitare, frequentativo di agere

Attrappare	Dal francese attrapper = catturare
Attrasso	Ritardo, mora
Austro	Vento di sud, sinonimo di ostro
Avvocato de' Poveri	Avvocato dei poveri, che spesso prestava la sua opera gratuitamente.
Avvocato Fiscale	Pubblico accusatore nei processi
Avvocato in Napoli	Avvocato che curava le cause nel foro della Capitale per conto dell'Università
Bacelliere	Grado accademico inferiore a quello di maestro o dottore
Badessa	Superiora di un monastero
Bagliva di Canne	Tassazione di Barletta che fu oggetto di una lunga vertenza legale
Baglivo	Magistrato minore presso la Corte regia comunale competente in primo grado per la polizia urbana e rurale.
Bajulo	Vedi baglivo
Baldacchino	Copertura mobile a forma di padiglione retta da aste, sotto la quale di porta in processione il SS Sacramento
Bali, Balì	Grado altissimo in taluni ordini cavallereschi, specialmente nell'Ordine di Malta; i balì conventuali risiedevano nell'isola di Malta ed assistevano il maestro, quelli capitolari dirigevano le province e quelli di grazia erano eletti dal consiglio o dal maestro o dal pontefice
Baliaggio	Grado di balì dell'ordine di Malta, oppure ufficio o territorio del bali
Bambace	pianta del cotone, cotone
Barone	Titolo nobiliare, immediatamente inferiore a visconte
Bassetta (gioco della)	Antico gioco d'azzardo a carte, di origine veneziana, simile al faraone, in cui c'è un numero illimitato di giocatori, di cui uno tiene il banco; cosiddetto perché si distribuivano le carte basse, dall'1 al 5
Bastimento	Grande nave da carico
Battaglione	Unità formata da compagnie e comandata da un maggiore o tenente colonnello
Bautta	Mascherina di seta o velluto per coprire la parte superiore del volto
Biade	Cereali
Biscottini di S.Stefano	Rinomati biscotti prodotti dalle monache del monastero di S. Stefano, oggi S. Ruggiero
Bolla della Crociata	Fu ottenuta nel regno di Napoli da Ferdinando IV per contrastare la pirateria attraverso contributi volontari in cambio di benefici spirituali e da destinarsi alla Marina regia. Concessa da Pio VI (1777/78) prevedeva che il governo borbonico inviasse annualmente una parte del denaro alla fabbrica di S. Pietro: di fatto però si mantenne un prevalente impiego in opere di beneficenza. Soppressa nel 1861, continuò clandestinamente in ambito ecclesiastico.
Bracciale	Bracciante
Bricoccola	Detto anche biricoccolo o albicocco violetto, è un ibrido derivato da un incrocio naturale tra l'albicocco (prunus armeniaca) e il susino mirabolano (prunus cerasifera)
Brigadiere	Grado militare che costituisce la prima categoria degli ufficiali
Burgensatico	Detto anche allodiale, è un patrimonio, generalmente fondiario, in piena proprietà e non sottoposto agli oneri e vincoli fiscali

Caicco o Cajcchio	Imbarcazione leggera a remi, spesso armata a prua di un cannoncino; anche la lancia che si teneva a bordo di velieri per trasporto o salvataggio
Calo	Abbassamento di prezzo
Camarista	= camerista, termine di origine spagnola sinonimo di cameriera
Camera della Sommaria	Istituita da Alfonso I d'Aragona nel 1444. Trattava gli affari e le cause concernenti il fisco e le Università, che intese tutelare dalle ingerenze baronali. Ebbe competenze in materia feudale, funzioni consultive in materia finanziaria mediante relazioni scritte al re.
Camerlengo	Governatore notturno, che svolgeva funzioni giudiziarie durante la notte e nei giorni di fiera. Custodiva le chiavi della città e nessuno poteva essere arrestato di notte senza il suo permesso. Apparteneva al corpo municipale.
Canapellaro	= canapaio; chi raccoglie, lavora o vende la canapa
Canavarj	Gli ufficiali preposti ad una cànova, magazzino per le biade o grani per l'approvvigionamento dell'esercito; anche rivenditori di Sali
Cancelliere	Titolo che indica funzioni assai varie nella pubblica amministrazione; storicamente indica colui che autentica e conserva gli atti emanati dal sovrano ma anche chi cura relazioni con Stati esteri e anche chi detiene la suprema direzione dell'amministrazione statale
Candela	Asta o incanto a candela vergine è un sistema di asta pubblica in cui l'aggiudicazione viene fatta al concorrente la cui offerta non sia stata superata da altra nel tempo occorrente all'ardere successivo di tre candele (circa un minuto per ciascuna)
Canestra	Carrozza leggera, la cui cassetta è fatta di vimini
Canonico	Ecclesiastico che fa parte di un capitolo cattedrale o collegiale
Canonico eddomadario	Canonico che, nel capitolo di una cattedrale, compie un ufficio della durata di una settimana, a turno
Cantaja	Vedi cantaro
Cantaro	misura di peso di origine araba fra i 50 e gli 80 kg.
Capitale	Per capitale si intende Napoli
Capitano	Comandante supremo dell'armata navale oppure comandante di una compagnia di fanteria
Capitoli matrimoniali	Complesso delle condizioni e modalità relative al matrimonio
Capitolo	Collegio di canonici addetto a una chiesa cattedrale o collegiata. DE LEON 1769 dice: "Vi sono in Barletta quattro Capitoli, il primo della Metropolitana di Nazareth, il secondo della Colleggiata di Santa Maria, il terzo della Colleggiata di S. Giacomo, il quarto della Priorata del Santo Sepolcro"
Capo d'Ordine	Capo di un ordine religioso
Cappa magna	Cappa solenne, indossata da alti prelati in determinate circostanze
Cappellania laicale	Ente ecclesiastico costituito per testamento o donazione da parte di un fedele per fini di culto, specialmente per celebrazione di messe
Carafa	Nel Regno di Napoli, unità di misura per liquidi pari a litri 0,727; 60 carafe o caraffe = 1 barile. Nel caso del mosto 16 carafe = 1 quartara, 17 quartare = 1 soma

Caratare	Stimare il valore dei beni a fini fiscali
Carlino	Vedi monete
Carra/ Carro	Misura di superficie pari a 20 versure (1 versura = 1,23 ettari). Vedi misure
Carta	Bombicina, gossipyna, cuttanea, xilina, pannacea
Casa palazzata	Casa con scala esterna in fondo ai cortili, con una prospettiva teatrale di arcate e volte: le strade erano generalmente troppo strette per consentire una prospettiva che mostrasse le facciate nel loro vero valore
Casa pretoriale	Prima del 1528 aveva sede nell'edificio poi divenuto Monastero dell'Annunziata. Poi prese il nome di palazzo della Corte e la strada in cui si trovava fu chiamata, appunto, "Strada della Corte" (attualmente via Municipio). De Leòn 1769: "Oggidì è diruto per metà, e vi esistono le sole carceri con poche camere al di sopra". Vi si tenevano le riunioni del Decurionato
Casimiro	Adattamento di cachemire, tipo di lana a pelo lungo; da una razza di capre del Kashmir (India)
Casino	Residenza signorile rustica
Castellano	Responsabile della custodia di un castello
Castrato mannarino	Agnello castrato e grasso
Catafalco	Palco di legno con drappi e circondato da candele, sul quale si pone la bara
Catapano	Funzionario amministrativo e giudiziario locale preposto alla sorveglianza dei commerci e dei mercati. De Leòn 1769:"deputati de' pesi e misure"
Catasto	Complesso delle operazioni dirette a stabilire la consistenza e la rendita dei beni immobili ai fini di applicarvi la relativa imposta.
Catasto onciario	Catasto del Regno di Napoli basato sull'oncia, moneta coniata nel 1749. L'incarico del catasto fu dato alla Sommaria. Ne furono esentati i beni feudali e quelli di parrocchie e seminari. Un concordato con lo Stato pontificio stabilì che i beni acquistati dalla Chiesa prima del 1741 pagassero la metà. Così, a giudizio del Genovesi, il Catasto onciario finì per fallire perché privilegiava le classi più ricche.
Caudatario	Chi regge lo strascico delle vesti dei prelati nelle cerimonie
Cavaliere	Il grado più basso in un ordine cavalleresco
Cavaliere di devozione	Vedi Cavaliere di Malta di devozione
Cavato dell'argento	Il ricavato della vendita degli argenti decisa con editto del 28/3/1798. Fu ingiunto ai luoghi pii ecclesiastici e laici, nonché ai privati, di recare al banco tutti gli ori e gli argenti per convertirli in moneta, fatta eccezione per quelli necessari all'ornamento della persona ed al decoro del culto. Fu anche consentito a chi aveva presentato oro e argento di acquistare fondi o affrancare censi di badie e benefici di regio patronato
Cedola	Documento, scrittura, notificazione
Cedrato	Che ha sapore di cedro; anche gelato al cedro
Celestini	Vedi Ordine dei Celestini
Cellerario	= celleraio = frate che, nei conventi, cura la dispensa e gli interessi temporali della comunità
Censo	Denominazione generica delle prestazioni legate ad un immobile sul quale il creditore del censo non aveva diritti

Censo consegnativo	Censo consegnativo o bollare era un censo consistente in una rendita annua, in denaro o in derrate, gravante sopra un immobile e data come corrispettivo di un capitale versato al debitore della rendita
Censo livellare	Somma annua che si pagava al domino diretto di un fondo o di un fabbricato per goderne l'uso
Censo riservativo o redimibile	Prestazione annua che il proprietario di un immobile si riservava nel momento in cui trasferiva la proprietà dell'immobile stesso
Chierico	Sono Chierici e fanno parte del clero: 1) Tonsurati; 2) Ostiarii; 3) Lettori; 4) Esorcisti; 5) Accoliti; 6) Suddiaconi; 7) Diaconi; 8) Presbiteri; 9) Vescovi. I primi 5 venivano definiti "Chierici minori" gli altri 4 "Chierici maggiori". I doveri dei chierici erano: a) Santità di vita. b) Celibato (obbligatorio per i chierici maggiori, e condizionante per i chierici minori, e volevano decadere dallo stato). c) Recita dell'Ufficio divino (ore canoniche) obbligatorio per i chierici maggiori. d) Compendio e) Compimento (almeno ogni 3 anni) di esercizi spirituali. f) Rispetto e obbedienza all'Ordinario. g) Continuazione degli studi h) Vita in comune per quanto possibile. i) Uso dell'abito.
Chiesa collegiata	Chiesa che, senza essere cattedrale, ha un Capitolo collegiale
Chiesa abbaziale	Chiesa di un'abbazia, comunità monastica governata da un abate
Chiesa beneficiale	Chiesa dotata di beneficio ecclesiastico, ovvero un ente giuridico costituito dall'autorità ecclesiastica, e consistente in un ufficio sacro con il diritto di godere i redditi ad esso connessi, aboliti in gran parte col nuovo codice di diritto canonico del 1983.
Chiesa metropolitana	Chiesa (o diocesi) principale di una provincia ecclesiastica, presieduta da un metropolita, ossia arcivescovo
Chiesa priorale	Chiesa di un priorato: a Barletta, del priorato di Malta.
Chiurme	Ciurme
Cialdoni	Cialda sottile e arricciata, di solito farcita con panna
Città	Usato sia in senso generico, sia nel senso di Amministratori della città, sia anche di cittadini importanti
Civiltà	Sta per città
Clero regolare	I religiosi che appartengono ad un ordine monastico, soggetto a una regola particolare di vita
Clero secolare	I sacerdoti che vivono nel secolo, senza essere sottoposti a regole particolari
Cocchiere della città	Vedi portieri della città
Collegiata	Vedi chiesa collegiata
Colonnello	Ufficiale superiore a capo di un reggimento
Commendatore	Grado intermedio negli ordini cavallereschi, superiore a quello di cavaliere
Confratellanza	Vedi confraternita
Confraternita	Associazione di laici non governati da una regola e dotata di personalità, avente per fine l'elevazione spirituale degli iscritti mediante pratiche di pietà, di carità e di culto
Confraternita del Monte di Pietà	Gestiva il Conservatorio delle Orfane
Confraternita del Purgatorio	Composta da "civili", si riuniva nella chiesa omonima (De Leon 1769)
Confraternita del SS. Sacramento	Si riuniva nella chiesa di S. Pietro ed era formata, come dice DE LEON 1769, "di Nobili e primi Civili della città"
Confraternita della Morte	Composta di artigiani, si riuniva nella chiesa dello Spirito Santo (DE LEON 1769)

Confraternita di S.Cataldo	Composta di marinai, si riuniva nella chiesa omonima (DE LEON 1769)
Confraternita di S.Giuseppe	Composta di artigiani, si riuniva nella chiesa di S.Giorgio (DE LEON 1769)
Congregazione	Vedi confraternita
Congregazione della morte	
Consultore	Esperto, anche laico, chiamato a dare pareri; membro di una consulta
Conte	Grado di nobiltà inferiore, ed un tempo pari a quello di marchese
Contessa	Moglie o figlia di un conte o di un marchese
Controbanda	= contrabbando= importazione o esportazione di merci fatta eludendo il pagamento dei tributi dovuti
Controdanza	= contraddanza = antico ballo figurato danzato da coppie schierate su due file contrapposte (dall'inglese country dance = danza di campagna)
Controdanza all'inglese	Vedi controdanza
Convogliare	Dirigere verso un luogo
Corpo militare	L'insieme dei rappresentanti dell'esercito
Corpo politico	L'insieme delle autorità politiche
Corriere di gabinetto	Corriere del consiglio privato del sovrano
Corsaro	Pirata, filibustiere, bucaniere
Corvetta	Nei secoli 18° e 19°, nave militare a vela, più piccola della fregata, con non più di 30 cannoni.
Cotta	Indumento liturgico consistente in una tunica bianca, di cotone o lino, scendente fino al ginocchio, con maniche ampie, indossato dal sacerdote in tutte le funzioni, tranne la Messa
Croce pettorale	Croce in oro o in argento portata sul petto dal vescovo
Cuoio	DE LEON 1774: "... i Mercanti Ragusei ricevendone da Ragusi Quoi Vaccine, e Bufalini, i quali da qui mandano alla conceria di Napoli, per farvi dar la concia da servir per uso di suoli alle scarpe."
Curatolo	Colui che attende alla vigilanza di aziende agricole e zootecniche; anche il capo saliniere
Curia del Cappellano maggiore	La corte del Cappellano maggiore
Dati demografici del Regno di Napoli	I primi dati sulla popolazione del Regno di Napoli numerata per anime e non per fuochi cominciarono ad essere pubblicati nel 1765, mediante lo Stato delle anime richiesto ai vescovi di tutte le diocesi del Regno. I dati aggregati furono pubblicati per provincia nel Calendari di corte abbastanza regolarmente fino al 1796, la cui serie completa è custodita alla Bibl. Naz. Napoli ed alla Bibl. Storia patria Napoli. Alla fine del XVIII circa 4 milioni di ab. (B.Croce,1924)
Dati demografici di Barletta	DE LEON 1769: La popolazione era scesa da 20000 a 10000 ab. a causa della peste durata dal luglio 1656 al marzo 1657. Nel 1769 era risalita a 18.000 a causa dello stanziamento di "molti nobili e civili e mercanti Napolitani, Greci e Ragusei"
Decano	Il più vecchio, per età o per nomina, fra quanti ricoprono un determinato ufficio
Decima	Tassa, tributo, imposta
Decurionato	De Leòn 1769 racconta che nel XVI secolo era formato da ben 72 membri. Il Reggente del Collaterale D. Vincenzo

	<p>de Miro, venuto a Barletta, e trovandola “scarsa di abitatori e mercanti”, ridusse il numero a 36, di cui 12 nobili (10 di prosapia e due medici), 16 civili ed 8 artigiani. Doveva eleggersi un sindaco e due vice, detti “eletti o priori”, a condizione che si alternassero un sindaco nobile ed uno civile. Quando il sindaco era nobile, i due eletti dovevano essere civili, mentre quando il sindaco era civile, gli eletti dovevano essere uno nobile ed uno civile.</p> <p>Il Decurionato era convocato ogni 26 agosto per la sostituzione di metà dei decurioni; il 28 agosto per l’elezione del Sindaco, Eletti, Percettore, Erario e Capo sfossatore; il primo settembre per la presa di possesso dei governanti e per l’elezione delle deputazioni ed in ogni altro giorno dell’anno su convocazione del sindaco.</p> <p>Il Sindaco e gli eletti tenevano ogni mattina il “Tribunale per gli affari della grassa” nel “Sedile della città o del governo” nella pubblica piazza. Ai tempi del De Leòn questo avveniva in casa del Sindaco.</p> <p>Le riunioni del decurionato, ossia il Parlamento o Consiglio si riuniva fino al 1716 nel convento degli Agostiniani, ai tempi del De Leòn in casa del Governatore.</p>
Decurione	Membro dell’assemblea dell’Università
Delegato della Real giurisdizione	Il fenomeno della giurisdizione delegata fu tipico di ogni campo dell’organizzazione del potere dello stato borbonico: esprime da un lato la confusione organizzativa del regno, dall’altro la pressione dei ceti baronali e borghesi.
Demanio	Il complesso dei beni appartenenti allo stato e ad altri enti pubblici territoriali, in quanto destinati all’uso diretto ed indiretto dei cittadini
Deputazione all’Annona	Magistrato dell’Università addetto all’annona. Vedi annona
Deputazione della Catapania o Catapano	Vedi catapano
Deputazione della Portulania o Portolano di terra	De Leon 1769: Deputazione delle strade
Deputazione della salute	De Leòn 1769:”per ovviare al male della peste, che potrebbe introdursi per mare”
Deputazione delle mezzane e porto	De Leòn 1769: “La quale sola per Real ordine del 1751 consta di due nobili e due civili”. “Le Mezzane sono oggi amministrate da quattro Deputati, due nobili e due civili, i quali sono ancora Deputati del Porto. Vi è un cassiere, il quale incassa il denaro dell’affitto, e poi col Mandato de’ Deputati lo paga per le opere del porto”
Deputazioni	<p>De Leòn 1769:”Si fanno in Consiglio molte deputazioni per la retta amministrazione de’ pubblici affari; ma perché niuno vi assiste o per non volere o per non sapere il proprio dovere, perciò le cose vanno tutte a rovina”.</p> <p>“(Il Reggente del Collaterale fu D.Vincenzo de Miro nel 1716 stabilì che) in ogni deputazione da farsi per lo buon governo della città vi fusse un nobile e due civili” \</p> <p>De Leòn (1769) ne elenca 11: delle mezzane e porto – della salute – catapania – portulania – deputati della zecca – archivarj – de’ quartieri – de’ franchi – degli alloggi – dell’ospedale – a guerra.</p>
Deser	Dal francese, “sparecchio”, l’ultima portata di un pasto (frutta o macedonia, formaggio o dolce o gelato)
Dieta	Assemblea
Dignità	Cittadini insigni
Dispaccio	Comunicazione scritta di un’ autorità con la quale si dirama un ordine o si consultano altre autorità su questioni di rilevante interesse

Divini Officj	Preghiera liturgica composta di salmi, inni, brani scritturali e patristici che i monaci, le monache ed i chierici consacrati devono con voto solenne recitare ogni giorno in determinate ore
Dogana	Ufficio preposto al controllo delle merci che entrano o escono da uno stato. Anche l'imposta riscossa dall'ufficio doganale. Vedi Regia Dogana
Domenica della Settuagesima	La terza domenica precedente la Quaresima
Dragone	Soldato di cavalleria
Ducato	Moneta d'oro, vedi monete
Ecclesiastici regolari	Vedi clero regolare
Ecclesiastici secolari	Vedi clero secolare
enfiteusi	Contratto su un immobile per cui colui che lo prende in affitto ne ha un godimento più pieno, dovendo tuttavia migliorare il fondo e pagare un canone annuo in denaro o derrate
Erario	Le finanze dello stato
Erario o camerlengo	Vedi camerlengo
Erbaggio o erbatico	Canone per il pascolo nelle terre di un proprietario
Esente delle guardie	Grado di ufficiale della guardia pontificia, corrispondente al grado di colonnello (propriamente "esonerato dai servizi della guardia semplice")
Esposti	Decurionato 9/6/99. Il Sindaco propone di aumentare lo stanziamento di 16 ducati e 65 grana di altri 5 ducati e 35 grana perché gli esposti erano 18 e le nutrici si lamentavano e minacciavano di non tenerli più.
Estaglio	Prezzo di locazione
Estrazione	Prelevamento
Fante della Regia Dogana	Lavorava presso il porto ed esigeva 0,20 ducati per bastimento
Farfaro	Insetto che distrugge le vigne = tignola
Favonio	Vento caldo da ovest
Febbre terzana	Febbre malarica che si presenta a giorni alterni
Fede di credito	Titolo di credito all'ordine, caratteristico degli antichi banchi pubblici che ebbe diffusione dal 17° secolo in Italia meridionale tanto da essere preferito alle monete stesse.
Fedecompresso	Antico istituto del diritto successorio che faceva obbligo all'erede di conservare e trasmettere tutta l'eredità o parte di essa al successivo erede; anche l'insieme dei beni trasmessi secondo tale disposizione
Feluca	Piccolo veliero mediterraneo attrezzato con due alberi a calcese, ciascuno con una vela latina, e senza bompresso. Vedi anche servizio postale.
Ferro	DE LEON 1774:" I Bastimenti Imperiali, Dalmatini, e Ragusei mentre qui vengono a caricar Sale, vi apportano Ferro, tabacco, Tavole, Travi, e Salumi, provvedendone da Barletta tutta la Provincia, e le vicine."
Festa del SS. Rosario	4 ottobre
Festa dell'Immacolata Concezione	8 dicembre
Festa di S. Lucia	12 dicembre

Fichi primi	Detti anche fioroni, si sviluppano dalle gemme dell'anno precedente e maturano generalmente da giugno a luglio
Fichi secondi	Fichi propriamente detti, che maturano generalmente da agosto a settembre
Fida	La tassa che si pagava a maggio di ogni anno per l'uso degli erbaggi alla Dogana della mena delle pecore di Foggia
Fiera dell'Annunziata	Concessa già nel 1459 da Ferrante d'Aragona all'arcivescovo di Nazareth, che ne era Maestro di fiera. Doveva tenersi nel territorio dell'arcivescovado. Vi era un recinto apposito. Termina per effetto del decreto 25/10/1806 di Re Giuseppe Bonaparte. Camillo Elefante la cita fino al 1809.
Fiera di S. Martino	Concessa già da Carlo d'Angiò nel 1302. Sopravvive al decreto del 1806 che sopprime le fiere di S. Donato e dell'Annunziata.
Fiera di San Donato	Concessa già da Federico II nel 1234. Termina per effetto del decreto 25/10/1806 di Re Giuseppe Bonaparte. Camillo Elefante la cita fino al 1810.
Fillucone	(?) felucone, ovvero veliero mediterraneo alquanto più grande della feluca, ma attrezzato in modo eguale, impiegato come nave da guerra.
Fiscale	detto di persona, chi ha il compito di tutelare la legge o gli interessi di una amministrazione o ente pubblico. Vedi avvocato fiscale
Fogliami	Verdure
Foresteria di casa	L'insieme dei parenti forestieri ospiti
Foriere	Chi, durante un viaggio o una marcia, precedeva il gruppo per predisporre alloggi e vettovaglie
Fra	Vedi Ordine di Malta
Frați minori osservanti	Vedi ordine francescano
Fraule	Fragole
Fregata	Nave a tre alberi a vele quadre con due batterie sovrapposte di cannoni, intermedio fra vascello e corvetta
Friggioni (cavalli)	= frisoni = detto di cavalli delle Frisia, regione dell'Europa nord occidentale, molto robusti, dal mantello baio, con caratteristici ciuffi ai piedi
Fuciliere	Soldato di fanteria armato di fucile
Gabella del pane di fuori	Imposta su ogni versura seminata e sul maggese
Gabella del pesce	Imposta di un tornese per ogni grana di pesce venduto
Gabella della farina	Imposta che nel 1769 era di grana 40 per ogni 60 rotola di grano
Gabella della quarteria	Imposta sul vino (nel 1769 20 grana per ogni soma di mosto)
Gabella minuta	Imposta sui "frutti forestieri"
Gabelle della Città	Imposte riscosse dall'Università
Gala	Lusso; abito di gala = abito da cerimonia
Galeata	Che ha in capo elmo o galea
Galeotta (nave)	Piccola nave da guerra, sottile e veloce, a remi e con alberi a vela latina
Galleria	Sala di rappresentanza
Garbino	Vento di sud ovest detto anche Scorciacapre

Generalità	Totalità dei cittadini
Genuflessorio	Inginocchiatoio lussuoso
Giannetti o barbari	Detti anche ginnetti o ginetti. Cavalli di razza spagnola, piccolo e snello. Per estensione, cavallo agile e snello
Giubilazione	Collocazione a riposo di un impiegato con pensione
Gobbi	Germogli delle piante di carciofo coperti con terra o paglia perché imbianchino; in senso più generico, carciofi.
Governatore	Vedi Regio Governatore
Gran Corte della Vicaria	Supremo organo della giustizia criminale e civile, istituito da Alfonso il Magnanimo
Gran Priore di Barletta	Dell'Ordine di Malta
Grana	Vedi monete
Grascia	Ogni genere di vettovaglie da cui era costituito l'approvvigionamento di una città
Grassiere militare	Colui che provvede all'approvvigionamento di un corpo militare
Greco	= grecale = vento di nord est
Guantiera	Vassoio
Idropisia	Raccolta di liquido nel tessuto connettivo e nelle cavità sierose del corpo (pleura, pericardio, etc..)
Inno ambrosiano	Vedi Te Deum
Interino	Chi esercita temporaneamente un ufficio pubblico in assenza del titolare
Ischie	Vedi Terre ischie
Isogna, insogna	vedi sugna
Latitudine	Usato anche nel senso di ampiezza
Latte	De Leòn 1769 lascia intendere che il latte bevuto dai cittadini di Barletta era prevalentemente ricavato dalle capre che pascolavano nei territori di demanio dell'Università, ovvero nel Ristretto
Legname	DE LEON 1774:” I Bastimenti Imperiali, Dalmatini, e Ragusei mentre qui vengono a caricar Sale, vi apportano Ferro, tabacco, Tavole, Travi, e Salumi, provvedendone da Barletta tutta la Provincia, e le vicine.” DE Leon 1787 descrive la mancanza alberi e di legname nel territorio di Barletta
Lettorato	Il secondo dei quattro ordini minori: il lettore leggeva i libri sacri nelle sacre funzioni. Vedi ordini sacri.
Libra	Misura di peso pari a circa 300 g. Vedi misure
Lindura	Pulizia
Litania	Pregheiera di supplicazione formata da una serie di invocazioni a Dio, ai santi, alla Vergine cui corrisponde la richiesta “Ora pro nobis”
Livellare	Vedi censo livellare
Locato	Proprietario di greggi che prendeva in uso i pascoli della Dogana della mena delle pecore di Foggia
Luogotenente	Chi sostituisce temporaneamente un'alta autorità
Maestro di cappella	Maestro del corpo dei musicisti e cantori addetti ad una chiesa
Maestro, maestrale	Vento da nord est

Magliato	Tipo di ovino. Forse da magliare = legare balle con funi incrociate
Majorascato	= maggiorascato = istituto giuridico di origine spagnola ed ormai abolito, per cui un patrimonio, allo scopo di assicurarne l'integrità, veniva trasmesso, nell'ambito della stessa famiglia, dall'ultimo possessore al parente di grado più prossimo o al maggiore d'età
Mantecato	Reso morbido e cremoso con burro e panna; il gelato mantecato è a grana fine e si serve in bicchiere
Mantelletta	Mantello portato dai vescovi fuori dalla loro giurisdizione e da altri prelati, per coprire il rocchetto: rossa per i cardinali, violetto per gli altri, lunga fino alle ginocchia, aperta davanti, senza maniche ma con due aperture per le braccia
Marchese	Titolo nobiliare che precede quello di conte e segue quello di duca
Marina	Litorale, ad es. "Paesi della Marina"
Mascabà	= mascobado = varietà di zucchero
Massari di campo	Detentori di capitali di varia estrazione sociale, che coltivavano le terre salde servendosi di manodopera salariata e con cospicui investimenti di capitali.
Masseria di portata	Vedi Terre di portata
Mastrodatti	Archivista; l'ufficio non era retribuito, ma si affittava al miglior offerente che pagava la pensione di affitto e il premio e quindi si rivaleva sugli utenti.
Mastrodattia	L'ufficio del Mastrodatti
Matrice, madrice	Chiesa matrice, chiesa che ha superiorità sulle altre
Mezza gala	Vedi gala
Mezzane (terre)	Generalmente 1/5 del terreno di una masseria per il pascolo degli animali addetti alla coltura. Vi erano mezzane di privati, mezzane della Città e mezzane della Regia Corte
Miliziotti	Soldati residenti a casa ma pronti a partire. Figura diffusa soprattutto dopo l'ordinanza sulle milizie provinciali del 1782
Minore osservante	Appartenente all'ordine francescano
Minuetto	Danza d'origine francese, introdotta nel '600, di andamento moderato in tempo di $\frac{3}{4}$, che ebbe grande successo nell'aristocrazia. W. Sorell in "Storia della danza", 1981 spiega che: ".nell'Encyclopedie (1751-52) di Diderot, il minuetto era definito come una danza di "grave e nobile semplicità: il suo movimento è più moderato che veloce, e si può dire che è la meno allegra delle danze usate nei nostri balli è il minuetto". Nel suo secondo viaggio in Italia, nel 1790, Goethe sottolineava che "soprattutto il minuetto è considerato una vera e propria opera d'arte e viene eseguito solo da poche coppie. Una di queste coppie è circondata dal resto della compagnia che l'ammira e alla fine applaude". Il termine minuetto indica anche il terzo tempo in sonate, sinfonie, quartetti e simili
Misure	peso = rotolo (kg,0,89) tomolo ; libra (circa 300 g.); oncia liquidi = carafa (1.0,727), quartara mosto = carafa, quartara, soma, cantaro

	olio = stajo= 10 rotoli; 1 rotolo = lunghezza = oncia = ½ piede; piede = 30 cm. circa; superficie = carro= 20 versure; 1 versura(1,23 ettari) = 4 moggia; 1 moggio=900 passi quadrati; 1 passo= 7 palmi napoletani; 1 palmo napoletano= 25-26 cm ; 1 versura = 3 vignali;
Moggio	Misura di superficie pari a 900 passi quadrati; ogni moggio indicava la superficie che riceveva un tomolo di semenza. Vedi misure
Molegnane	Melanzane
Monete	Ducato, carlino, grana, cavallo, tornese. 1 ducato = 10 carlini = 50 grana; quindi 1 carlino = 5 grana per le pezzature vedi 11/2/1796 28/1796
Mortaletto	= mortaretto = cilindretto di cartone carico di polvere da sparo
Mozzetta	Mantelletta con piccolissimo cappuccio, chiusa al petto da una bottoniera, rossa per papi e cardinali, violetto per i vescovi, nera per alcuni prelati: segno di giurisdizione in chi la indossa
Musciali (terre)	Locazione separata da quella della regia Dogana di Foggia, anticamente adibita al pascolo delle pecore da lana. Proprietà della Città, veniva però utilizzata da poche famiglie, dando luogo a una lunga controversia.
Muta (a quattro)	Gruppo di cavalli da tiro attaccati ad una vettura
Netto	Pulito
Nobile Patrizio	Nobile iscritto al Seggio dei nobili della città.
Nocchiariche	Alberi di nocciole
Novena	Ciclo di preghiere o pii esercizi della durata di nove giorni
Nullità	Atto con cui si rende inefficace un negozio giuridico, un provvedimento
Numerario	Moneta contante
Occhiolone	Canocchiale
Oncia (moneta)	Moneta del valore di 1/3 di ducato usata per il catasto del 1754
Oncia di diametro o di palmo	Misura di lunghezza pari a mezzo piede? O a 1/12 di piede? Vedi Misure
Ordine dei Celestini	Ordine fondato nel XIII sec. da Pietro di Morrone, il futuro Papa Celestino V e definitivamente soppresso fra il 1807 ed il 1810
Ordine dei frati minori osservanti	Vedi ordine francescano
Ordine dei Predicatori	Vedi ordine francescano
Ordini sacri	I vari gradi della gerarchia ecclesiastica, divisi in minori (ostariato, lettorato, esercitato ed accolitato) e maggiori (suddiaconato, diaconato e presbiterato)
Ormesino	Tessuto di seta, leggero e pregevole. Da Ormuz, città persiana
Ostro	Vento di sud, sinonimo di austro
Ottavario	Serie di otto giorni dedicati a cerimonie e a preghiere prima o dopo una solennità religiosa
Pachetto o pacchetto	= pacchetto =

Paglietta	Avvocato cavilloso ma di poca dottrina; cosiddetto per l'uso, un tempo comune fra gli avvocati meridionali, di portare cappelli di paglia neri
Palmario	Supplemento di compenso all'avvocato, subordinato all'esito favorevole della vertenza
Palmenta, palmento	Vasca larga e piatta per la pigiatura dell'uva e la fermentazione del mosto
Palmo napoletano	Unità di misura fra i 25 ed i 30 cm. Vedi misure
Panegirico	Discorso ai fedeli in onore e lode di un santo o di altra figura del culto cristiano nella festività a lui dedicata
Pani di fuori	Nel bilancio dell'Università esisteva la gabella sui pani di fuori, tassa su ogni versura seminata e sul maggese
Pantomimo	Azione mimica o l'attore che la esegue
Paranza	Grossa barca per la pesca a strascico
Particolari	Proprietari privati
Partito della neve	Nella deliberazione decurionale del 21/4/1796 si legge che: <ul style="list-style-type: none"> - partitari della neve sono Moysè Sinisi ed il suo fideiussore Gregorio Spera; - questi avevano difficoltà per l'alto costo del trasporto; - che la nevieria più vicina in quell'anno era Rionero con cui si erano impegnati; - si fa avanti come mallevadore Giuseppe Magrino; - viene alzato il prezzo a 20 cavalli il rotolo. Inoltre il 21/9/1796 si propone come venditore della neve Angelo di Cristofano di S. Marco in Lamis.
Passo	Unità di misura pari a 7 palmi napoletani. Vedi misure
Passo della bagliva di Canne	Vedi bagliva di Canne
Pastinaca	<i>Pastinaca sativa</i> , pianta delle Ombrellifere con la radice carnosa bianco-rosea commestibile
Patente	Concessione amministrativa ad esercitare una data attività o professione
Patrimonio dell'Università	De Leòn 1769: Dedotto in Patrimonio nella Regia Camera della Summaria nel 1673
Patrizio	Vedi nobile patrizio
Pavonazzo	= paonazzo = color rosso-viola
Pecore gentili	Le pecore che producevano la lana di migliore qualità
Pelli e pellicce	DE LEON 1774: "I Mercanti Greci... trafficano pelli di Agnelli, Volpi, Lepri, ec., che mandano in Levante"
Pennate	Suppenne, costruzioni abusive aggiunte alle case
Percettore	Funzionario della Percettoria
Percettoria	Organo amministrativo di livello provinciale soggetto alla Regia Camera della Sommaria
Peschiera	Vasca per la raccolta dell'acqua piovana
Piatta	= chiatta = grosso natante a fondo piatto usato per trasportare merci o persone
Piazza nobile	Sinonimo di Sedile dei nobili, vedi
Piazza popolare o civile	Sinonimo di Sedile del popolo, vedi
Piede	Misura di lunghezza pari a circa 30 cm. Vedi misure
Piego	Lettera piegata o fascio di lettere, plico

Pile (di campagna)	Vasche, recipienti di pietra
Pinco	Mercantile a tre alberi con vele latine e trinchetto molto inclinato in avanti
Placca	Lamina di metallo, usata per riflettere la luce
Plutone	= Plotone = 36 uomini di cavalleria
Polacca	Veliero mediterraneo simile al pinco, ma usato solo come mercantile
Polisa	Cambiale
Pomagranate	Melograni
Pongio	= punch = bevanda calda composta di acqua, zucchero, rum o altri alcolici
Pontificalmente	In modo ostentatamente solenne
Popolazione di Barletta	Nel catasto del 1754 figurano 3041 fuochi con 11350 abitanti secondo G. Di Benedetto (1978). Villani 1973: "Barletta si riebbe nel corso del Settecento dal crollo che alla metà del Seicento aveva quasi dimezzato la popolazione facendola calare da circa 14000 abitanti a poco più di 7000 (2937 fuochi nel 1595, 3036 nel 1648, 1735 nel 1669); nei primi anni del secolo XVIII e precisamente nel 1705 era appena all'inizio della ripresa: 8268 abitanti; nel 1796 aveva raggiunto i 15.800, saliti ancora nel 1816 a 17.695."
Portata	Vedi Terre di portata
Portieri della città	In Decurionato 5/11/1795 è descritta la divisa per 2 portieri ed un cocchiere: giamberghe di scarlato, giamberghino, calzoni, mostre di panno color blè, trine ed imprese lavorate di seta, calzette di seta, cappelli gallonati in argento, giacche
Portogallo	Detto di vino
Portogallo (sorbetto)	= portogallo = arancio dolce
Portolani di terra	De Leòn 1769: "Deputati delle strade"
Portolano	Guardiano dei porti, incaricato di sovrintendere il traffico delle merci ed all'applicazione dei dazi. Vedi Regio Portulano
Posta	Luogo di sosta o soggiorno degli animali; i terreni della Dogana della mena delle pecore di Foggia erano suddivisi in poste; Barletta ne contava cinque
Postiglione	Chi guidava i cavalli delle vetture di posta, cocchiere
Pozzi	De Leòn 1769 : "Per esser la Puglia una regione arida pensò la città fare i pozzi in qualunque strada della medesima quale oggidi si vedono tutti coll'arma della città"
Prammatica	Abbreviazione di prammatica sanzione, ovvero emanazione giuridica regia su determinati oggetti
Preposto	= prevosto = titoli di membri autorevoli in capitoli o monasteri; anche vicario foraneo
Presbiterio	Sacerdozio; anche la parte della basilica cristiana riservata al vescovo e al clero, situata all'estremità della navata centrale
Preside	Era a capo di ciascuna Regia Udienza provinciale, vigilava sull'annona, sugli affari ecclesiastici, sulla direzione delle poste, sulle entrate fiscali; come capo della polizia ordinava arresti. Era tramite fra la capitale e la provincia, comandante delle armi della provincia, custode della sicurezza delle coste e del commercio in caso di guerra. Era

	sottoposto alla Regia Generale Udienza di Napoli. Nel 1760 era stata affidata ai presidi la Suddelegazione quali rappresentanti dell'autorità centrale. In genere i presidi provenivano dagli alti gradi militari.
Priorato dell'Ordine di Malta	L'organo preposto all'amministrazione dei possedimenti compresi in più commende, presieduto da un priore
Priore	Superiore di una comunità religiosa; nell'Ordine di Malta, chi presiede un priorato (vedi)
Procaccio	Persona incaricata di eseguire commissioni, portare pacchi e roba da un paese ad un altro, per conto di terzi e dietro un compenso stabilito
Procuratore capitolare	Rappresentante legale di un capitolo nei rapporti con la Santa sede
Procuratore di monache, di confraternite etc..	Rappresentante legale di monache, di confraternite, etc..
Prodirezione	Vedi Real Prodirezione del Dipartimento
Professione	La dichiarazione con cui entro il 29 settembre di ogni anno ciascun possessore di pecore definiva il numero delle pecore che intendeva far pascolare negli erbaggi della Dogana della mena delle pecore di Foggia.
Prosapia (nobili di)	Stirpe, lignaggio
Protontino	Giudice che attendeva esclusivamente alle liti di diritto marittimo
Prove di nobiltà	Dimostrazione della legittima appartenenza a famiglia nobile, costituita da titoli o documenti (prova letterale) o da deposizione di testimoni giurati (prova testimoniale)
Provicario	Ecclesiastico che ha il compito di coadiuvare e sostituire il vicario apostolico
Provvisione	= provvedimento; anche stipendio, pensione
Pubblico Parlamento	L'assemblea dei capifamiglia incensurati dell'Università
Quarantena	Periodo di isolamento, in origine di 40 giorni, di persone o animali o merci colpite da malattie infettive o sospette tali
Quarantore	L'"Oratio quadraginta horarum" fu imposta a tutte le chiese del mondo con l'Enciclica "Aeternus Rerum Conditor" del 1623. Oggi le S. Quarantore sono celebrate in tutte le chiese per 3 giorni consecutivi e solenni in cui la S.S. Eucare l'adorazione e la riparazione dei fedeli. Si suole al termine delle 40 ore portare solennemente il S.S. Sacramento per le della Parrocchia.
Quartara	Misura di liquidi.
Quartieri	De Leon 1769: "Casamenti lunghi divisi in vari cameroni e camerini, con quattro strade al di mezzo e tutte le camere con lamie e sopra e sotto, che vi poteano alloggiare più di 2000 soldati, spesa in cui la città impiegò più di ducati 50000"
Quondam	= una volta ; nell'indicare la paternità corrisponde a "fu"
Raguseo	Relativo a Dubrovnik
Razionale	Magistratura di finanza; revisore dei conti. Loffredo ci dice che, nell'Università di Barletta, i razionali procedevano, subito dopo la designazione del nuovo sindaco, al controllo dei conti del Sindaco, degli Eletti e dei cassieri dell'anno precedente,
Reale segreteria di Stato e degli affari ecclesiastici	Due delle segreterie variamente riorganizzate sotto il regno di Ferdinando IV. Nel 1791 erano fra loro distinte.

Reggimento	Unità formata da battaglioni e comandata da un colonnello
Regia Corte	Magistratura ordinaria inferiore, composta da un governatore ed un mastrodatti. Giudicava le cause civili e criminali, salvo quelle riguardanti persone o materie privilegiate. Laddove c'era il bajulo o baglivo, competente in primo grado per la polizia urbana e rurale, la Regia Corte giudicava solo cause criminali. Le Regie corti furono soppresse con la legge 10/5/1808 n°140.
Regia Dogana	Regia Dogana per la Mena delle pecore in Puglia, voluta da Alfonso I d'Aragona nel 1446 sull'esempio della meseta spagnola
Regia Udienza	Tribunale provinciale, civile e penale, che giudicava in prima istanza ed in appello, sovrapposta alle giurisdizioni locali e feudali. L'appello era avverso sentenza dei Governatori. Era presieduta da un Preside e comprendeva un Caporuota (presidente di sezione), Uditori (giudici), avvocato fiscale (vedi), avvocato dei poveri, cassiere inquisitore, cancelliere, segreterie, addetti, uscieri, alabardieri e Compagnia di campagna Barletta rientrava nella giurisdizione di Trani. In sede giudiziaria il Caporuota era affiancato da un Maestro di camera (esattore dei diritti fiscali) e da un Precettore (tesoriere del patrimonio reale)
Regie saline	DE LEON 1774: "Per ragion delle Saline, vi risiede l'Amministratore di esse con molti altri Officiali addettile"
Regio Governatore	Cambiava ogni tre anni, senza patente
Regio Portulano	A motivo delli caricamenti continui di sale, e biade vi risiede ancora un Ministro Togato della regia Camera de' Conti di Napoli, chiamato il Regio Portulano, cui è incaricato invigilare a sì fatti carichi, dentro, e fuori del regno; tanto qui, che per le due Provincie di Bari, e Capitanata.(DE LEON 1774)
Regolare	Vedi clero regolare
Rettore del Collegio	Il più alto responsabile del Collegio
Ristretto	Il Territorio di Barletta intorno alla città, al di qua del Regio Tratturo, libero dalle servitù nei confronti della regia Dogana delle Pecore di Foggia, di proprietà di privati cittadini, prevalentemente coltivato a vigneti ed ortaggi.
Rivela, riveli	Dato reso esplicito, ad es. rivela dei prodotti del terreno
Robricato	= rubricato = annotato, segnalato
Rocchetto	Sopravveste di lino bianco con maniche lunghe e strette lunga fino a mezza gamba; è segno di dignità ecclesiastica
Rogazione	Processione penitenziale cattolica di preparazione per il buon esito delle semine e dei raccolti celebrata con apposita liturgia e con il canto di litanie il 25 aprile e tre giorni prima della transizione
Rosolio	Qualsiasi liquore a bassa gradazione alcolica, molto zuccherato ed aromatizzato con essenze. DE LEON 1774: " I Mercanti Greci trafficando pelli di Agnelli, Volpi, Lepri, ecc., che mandano in Levante, e ricevendone di là Salumi, Panni per far Cappotti da Villani, ed ogni genere di Rosolj di Corfù."
Rotolo	Misura di peso pari a kg.0,89 nell'Italia meridionale, kg.0,79 in Sicilia
S.R.C.	Sacro Regio Consiglio, supremo organo giurisdicente risalente ad Alfonso il Magnanimo
Sacco	Vestito penitenziale di tela ruvida
Saldoni	Terreni incolti adibiti ad uso di pascolo

Salnitro	Nitrato di potassio, dotato di forte potere detonante ed usato per preparare la polvere nera
Salterella	Danza popolare molto vivace, simile alla tarantella
Sauro	Colore rossastro o biondo di cavallo e, per estensione, un cavallo di questo colore
Scapolare	Sopravveste indossata dai monaci benedettini soprattutto durante il lavoro per preservare le vesti ordinarie
Sciabecco	Antico veliero a tre alberi
Scirocco	Vento di sud est
Scogna	Trebbia
Scuole pie	Scuole fondate nel 1597 da Giuseppe Calasanzio per educare ed istruire i giovani e tenute da sacerdoti Scolopi
Sedile dei nobili	Nel Regno di Napoli, denominazione delle sezioni urbane in cui i nobili stavano raggruppati ed organizzati per la salvaguardia dei loro interessi. Detto anche seggio o portico o teatro o piazza. I Cinque Sedili di Napoli nominavano la Giunta degli Eletti, che governava attraverso le Deputazioni. Mediante i donativi al re, la nobiltà controllava la Corte per poi aumentare le tasse. I Nobili fuori seggio erano emarginati.
Sedile dei Nobili di Barletta	Detto “ del Gesù” o “della Madonna greca”, era situato all’angolo fra via Cavour e corso Garibaldi, dove sorge il palazzo ex Banca d’Italia. Quando un nobile barlettano chiedeva di entrare nell’Ordine di Malta, bastava provare che il quarto del quale si trattava facesse parte del Sedile di Barletta.
Sedile del popolo	Adunanza rappresentativa del ceto popolare
Seggio	Sinonimo di Sedile
Seggio di Nido	Uno dei cinque sedili nobili di Napoli; gli altri erano Capuana, Montagna, Porto e Portanuova
Selleri	Sedani
Servizio postale	DE LEON 1774:”E comechè tra la Corte di Napoli, e la Corte di Costantinopoli, e la Repubblica di Ragusi vi è un continuo commercio letterario, questo si fa mediante una Feluca, che la Corte di Napoli tien qui stipendiata, la quale in ogni mese porta i dispacci di qui in Ragusa, e da Ragusa qui, aspettando in Ragusa i dispacci di Costantinopoli. E perciò per ragione di questo Commercio, Napoli vi mantien qui il Luogotenente delle Poste, che ha la cura di rimettere i dispacci delle rispettive Corti, e le Lettere per Levante.”
Soma	Misura di peso, vedi misure
Soprascritta	Indirizzo di lettere e missive, che veniva scritto sulla faccia esterna del foglio di carta ripiegato
Soprasellaro	Vedi Vino soprasellaro
Sorbetto (di limone, di cannella, di Portogallo)	Preparazione semidensa e appena ghiacciata a base di sciroppo di zucchero mescolato a succo o polpa di frutta tritata, talvolta con aggiunta di uovo montato a neve
Spasetta	Cestello di vimini o vassoio di legno
Spirito di vino	Alcool etilico
Stabio, stabbio	Sterco di animali da allevamento
Staffetta	Corriere, anticamente a cavallo, incaricato di portare lettere, ordini, messaggi
Stajo	Misura per l’olio pari a 10 rotoli
Stola	Striscia larga di stoffa posta sopra il camice, indossata come insegna del potere dell’ordine proprio di vescovi,

	sacerdoti e diaconi
Stolone	Paramento liturgico (abolito nel 1960) più lungo della stola ordinaria, indossato in sostituzione della dalmatica nelle messe solenni del tempo di Avvento e di Quaresima
Stracchino	Gelato in forma di mattonella
Strato	= tappeto = drappo che si stende in terra in segno d'onore
Suddelegato	Persona a cui si trasferiscono funzioni o poteri attribuiti in forza de delegazione al soggetto che li trasferisce
Sugna	Massa di grasso intorno ai rognoni del maiale, che si liquefa per ottenere lo strutto
Supremo Consiglio delle Finanze	Il 19 ottobre 1782 viene istituito il Supremo Consiglio delle Finanze, col compito di “proporre i mezzi più efficaci ed opportuni per rimediare ai mali evidentemente scoperti” e “stabilire un nuovo sistema di Finanze”. Costituito da un presidente, dai tre segretari di stato, da tre consiglieri ordinari, poteva avvalersi della collaborazione di tre assessori esterni. Vi lavorarono molti illuministi napoletani. Inviava consiglieri come visitatori nelle province per “vedere ocularmente lo stato dell’agricoltura, arti e commercio, esaminare i difetti dell’Amministrazione”: tra questi il Galanti, relatore dalle province. Aveva fra le sue dipendenze la Camera della Sommara, il Magistrato del commercio, la Soprintendenza della real azienda, i delegati degli arrendamenti e dei banchi, il Tribunale della dogana di Foggia ed altri istituti.
Tarantella	Danza tradizionale e popolare dell’Italia meridionale, dal movimento e dal ritmo vivacissimo in tempo di 3/8 o 6/8, accompagnata da vari strumenti, tra i quali, tipico, il tamburello a sonagli, suonato dagli stessi danzatori
Tasse	Vedi alla data 14/6/1796 e 20/7/1796
Te deum, tedeum	Solenne inno di glorificazione e ringraziamento
Tenente generale dei reali eserciti	Termine equivalente a quello di generale di divisione
Terre di portata	Accanto alle “poste” riservate all’allevamento transumante, esistevano le “portate”, ossia le terre lasciate dalla Dogana della mena delle pecore di Foggia alle Università ed ai privati cittadini di quelle ad uso di coltura. Le portate erano di solito addette alla coltura dei cereali e per disposizione doganale erano soggette a rotazione: ogni anno il “massaro di campo” poteva seminare soltanto la metà del campo; la restante parte era per una metà assoggettata al pascolo delle greggi dei locati, per l’altra, dopo il 17 gennaio, era “maggessata”, ossia preparata con successive arature alla semina autunnale. Talvolta il riposo non era sufficiente a ricostituire l’humus ed allora la Dogana, poiché era vietato lasciare a riposo le terre destinate alla coltura, concedeva il permesso di destinarle al pascolo per il periodo di riposo.
Terre ischie	Vedi ischie
Terre salde	Terre concesse in fitto dalla Dogana della mena delle pecore di Foggia ai massari di campo, ossia a detentori di capitali di varia estrazione sociale, che le coltivavano servendosi di manodopera salariata e con cospicui investimenti di capitali.
Terremoto	Il 15/12/1730 vi fu una terribile tempesta, alla 9,45 del martedì santo del 1731 vi fu una forte scossa. Scosse durarono fino a giugno dell’anno seguente. La gente abbandonò le case e visse in “baracche e pagliari”; processioni devozionali.
Tornese	Moneta di rame napoletana coniata dalla metà del XVI sec. alla fine del regno borbonico

Tosare (detto di monete)	Ridurre il valore delle monete, in genere limandole
Trabaccolo, trabacolo	Piccolo veliero da carico che esercitava il cabotaggio lungo tutto l'Adriatico e lo Ionio, interamente pontato, con due alberi muniti di vele al terzo, sospese una a dritta ed una a sinistra del proprio albero in modo da permettere un'ottimale andatura a pieno carico col vento spirante da poppa
Tramontana	Vento freddo da nord
Tratturo	Larga pista con fondo naturale segnata dalle greggi nel loro periodico spostarsi dall'Abruzzo alle pianure della Puglia. Il tratturo attraversava il territorio di Barletta dall'Ofanto in direzione di Andria. I tratturi si diramavano in tratturelli e questi ultimi in bracci. I tratturi principali erano 15 per complessivi 1360 chilometri. Tutti i tratturi erano larghi più o meno 60 passi napoletani, pari a 111,11 metri. Non erano cintati, ma segnati da termini lapidei su cui erano scolpite le lettere R.T. (Regio Tratturo). Erano frequenti le usurpazioni e le reintegre.
Triduo	Cerimonia di tre giorni
Tropea	Rivolgimento, cambiamento
Udienza	Vedi Regia Udienza
Uditore	Giudice presso la Regia udienza provinciale
Uffici camerali	Uffici che riguardano l'amministrazione e l'erario dello stato
Ufficio delle Tenebre	Ufficio che caratterizzava il Vespro del Venerdì Santo, subito dopo la solenne Azione liturgica che commemorava la morte di Gesù Cristo. Veniva preparato al centro dell'altare un candelabro triangolare contenente 15 candele che venivano spente dopo aver pronunciato le ultime sette parole di Gesù dalla Croce. Dopo le ultime parole "consummatum est" "tutto è compiuto", si spegneva la candela all'estremità facendo rimanere al buio l'intera chiesa. Dopo ciò, il Sacerdote pronunciava l'omelia, la così detta "predica all'oscuro" intesa a chiarire il significato di quell'azione.
Università	Totalità dei cittadini governati da un governatore di nomina centrale che svolgeva anche mansioni di giudice
Vaccina	Bovina
Vajolo	Grave malattia esantematica, contagiosa ed epidemica, caratterizzata da pustole destinate a seccarsi ed a lasciare cicatrici
Vascello	Grande nave da guerra a tre ponti con alberi altissimi, 80 e più pezzi d'artiglieria, moltissime vele
Versura	Misura di superficie pari ad ettari 1,23. Corrispondeva a 4 moggia ed a 3 vignali. Vedi misure
Vespertino	Serale
Vettovaglie	Tutti in generi che servono per il sostentamento di una pluralità di persone, e soprattutto per l'esercito.
Viatico	Comunione amministrata a chi sta per morire
Vicario foraneo	Il parroco preposto a uno dei distretti comprendenti più parrocchie in cui si può dividere una diocesi, col compito di vigilare sui sacerdoti e sulle parrocchie
Videlicet	Cioè
Vignale	Misura di superficie pari ad 1/3 della versura

Villeggiatura	Tempo di riposo e svago in campagna
Vino alla frasca	Vino venduto nelle osterie. Tradizionalmente queste usavano rami di carrubo come insegna
Voce	Prezzo di mercato di alcune derrate alimentari, in contrapposizione al prezzo imposto d'autorità